

English–Polish Glossary — Słownik terminów specjalistycznych

A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

List of Professions - Lista Zawodów A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-L-M-N-O-P-R-S-T-W

A	
abbreviation	skrót
abdomen	brzuch, dolna część tułowia (med.)
ability	umiejętność, zaradność, sprawność
absence from the u.s.	nieobecność na terenie Stanów Zjednoczonych
account number	numer konta
accountant	księgowy
accredited school	szkoła z akredytacją (oficjalnie nominowana)
accrued benefits	nagromadzone świadczenia
accurate	dokładny, ścisły, precyzyjny
achieve	osiągnąć (cel), odnieść (sukces), spełnić, ziścić, urzeczywistnić
acknowledgement (recognition)	uznanie czegoś
acquire	nabywać, uzyskiwać, zdobywać
act	ustawa
activities of daily living	codzienne zajęcia
adjustment	dostosowanie, dopasowanie, korekta
administrative finality	administracyjnie nieodwołalne (np. prawo, postanowienie)
administrative law judge	Sędzia Prawa Administracyjnego
admitted	przyjęty (do szpitala), przyznający się do czegoś
adoption	adopcja
advance filing	występowanie z wnioskiem przed terminem
advance payment	płatność z góry
adverse claim	niekorzystny wniosek
Advocacy Group	Grupa Obrońców Prawnych
affidavit	oświadczenie pod przysięgą
African-Americans	Amerykanie pochodzenia Afrykańskiego
aged, blind or disabled	w podeszłym wieku, niewidomi lub niepełnosprawni

A

agree to notify	wyrażenie zgody na zawiadomienie
agreement	umowa, porozumienie, zgoda na coś
agricultural equipment	wyposażenie rolnicze
agricultural labor	praca na roli (w gospodarstwie rolnym)
aid (help)	pomoc (prawna, humanitarna, finansowa)
aid and advice to appellant	pomoc i rada udzielona osobie odwołującej się (od decyzji)
AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)	nabyty zespół braku odporności AIDS
AIDS Related Complex (ARC)	zespół chorób związanych z AIDS
AIME (Average Indexed Monthly Earnings)	stawka określająca przeciętne miesięczne zarobki od momentu rozpoczęcia pracy; stosowana do obliczenia podstawowych świadczeń emerytalnych (PIA Podstawowa Stawka Ubezpieczenia Społecznego)
alcoholic	alkoholik
alcoholism	alkoholizm (nałóg picia alkoholu)
alien	imigrant
alien lawfully admitted	legalnie przebywający imigrant
Alien Registration Card	Karta Rejestracyjna Legalnego Imigranta (tzw. popularnie „Zielona Karta”)
alien status	status imigracyjny
allergist	alergolog med.
allotment	potrącenie (z płacy)
allowance letter	list zawiadamiający o przyznaniu świadczeń
ambulance	karetka pogotowia
Ambulatory surgical center	Ambulatoryjny Ośrodek Zabiegów Chirurgicznych
amend (to)	wnieść poprawkę
amended birth certificate	metryka urodzenia z naniesionymi poprawkami
American Council Savings Education	Amerykańska Rada d/s Ratowania Oświaty
amount	suma, kwota
amputate (to)	amputować, odejmować
amputation	amputacja, odjęcie
amyotrophic lateral sclerosis ALS	stwardnienie zanikowe boczne.
ankle	kostka, staw skokowy
annual earnings test	sprawdzian rocznych zarobków

A

annual leave	urlop roczny
annual report of earnings	zgłoszenie rocznych zarobków
annuitant	pobierający (rentę)
annuity	świadczenia dożywotne np. renta
annulment	unieważnienie, zniesienie
anonymous	anonimowy, bezimienny
antiques	antyki
appeal	odwołanie
appeal rights	prawa do odwołania
Appeals Council	Rada Odwoławcza
Appeals Council Process Improvement (ACPI)	Udoskonalenie Procesu Odwołań Rady Odwoławczej
appellant	odwołujący się, strona odwołująca się
applicant	osoba składająca wniosek
application	wniosek
appointment (date)	data umówionego spotkania, wizyty
appointment (to appoint)	nominować, mianować
appointment of representative	mianowanie przedstawiciela
approved school	Zakład Poprawczy
approximate	przybliżony, zbliżony
Area Agency on Aging	Rejonowy Urząd d/s Pomocy Starym Ludziom
area code	kod pocztowy
arises	Wynikać z, powstawać, pojawiać się
arm	ramię
arthritis	artretyzm, zapalenie stawu(ów)
assets	majątek
assign number	przydzielony numer
assignment	misja, zadanie
assisted living	długoterminowa opieka nad starszymi osobami, które potrzebują sporadycznej pomocy
assumption	założenie
assure	zapewniać, gwarantować

A

asthma	astma
asylee	osoba, której przyznano azyl polityczny
attributable	przyczyniający się
attain insured status	osiągnięcie statusu upoważniającego do pobierania świadczeń
attainment of age	osiągnięcie odpowiedniego wieku, dojście do wieku
attending school	uczęszczanie do szkoły
attorney	prawnik, adwokat
attorney fees	opłaty za usługi prawne
aunt	ciotka
authorize	autoryzować, upoważniać
Authorized Health Agency	upoważniona Agencja Opieki Zdrowotnej
authorized representative	upoważniony przedstawiciel
automatic enrollment	automatyczne wciągnięcie na listę, automatyczny zapis
automatic entitlement	automatyczne uprawnienie
automatic increase	automatyczna podwyżka
automatic recomputation	automatyczne przeliczenie
availability of funds	dostęp do funduszy
average	przeciętny
Average Indexed Monthly Earnings (AIME)	średnia przeciętnych miesięcznych zarobków, na podstawie której wyliczane są późniejsze świadczenia emerytalne
average yearly earnings	przeciętne, roczne zarobki
award	nagroda, przyznanie
award certificate	świadcstwo otrzymania nagrody
award letter	list zawiadamiający o przyznaniu świadczeń

B

baby boomers	osoby urodzone w latach 1946-1964
baby sitter	opiekunka do dziecka
back	plecy, kręgosłup
back pay	zaległa kwota pieniężna
bad debt	potworny dług

B

bandages	opatrunki
bank	bank
bank account	konto bankowe
bank book	książeczka oszczędnościowa
bank statement	wyciąg z konta
bankrupt	upadły, zrujnowany, bankrut
baptismal certificate	Świadcstwo Chrztu
barber	fryzjer męski
become effective	wchodzi w życie
beforehand	wcześniej, uprzednio, z wyprzedzeniem, zrobić coś z góry
beneficiary's behalf	w imieniu spadkobiercy(czyni)
benefit amount	kwota świadczeń
Benefit Eligibility Screening Tool (BEST)	program używany przy podejmowaniu decyzji o należności świadczeń
benefit estimate	szacunkowa wysokość świadczeń
benefit increase	podwyżka świadczeń
benefit payments	świadczenia pieniężne
benefit period	okres trwania świadczeń
Benefit Statement	Zestawienie Świadczeń
benign	dobroduszny, dobroczynny, zbawienny
bequest	zapis, spadek
Better Business Bureau	Biuro d/s Poprawy Usług Konsumenta
bigamous marriage	bigamiczne małżeństwo
bill	rachunek
billing statement	odcinek rachunku do zapłacenia
biologicals	biologiczny
biopsy	biopsja (badanie pobranego wycinka)
black lung disease	górnicza choroba płucna związana z wdychaniem pyłu węglowego, pylica
bladder	pęcherz moczowy
blindness	ślepotą (całkowita utrata wzroku)
block (on claim form)	kratka (na wniosku)

B

blood	krew
blood transfusion	transfuzja krwi
Board of Directors	Rada Nadzorcza
Board of Trustees	Rada Zarządzająca
boarding house	pensjonat
bona-fide	prawdziwe, autentyczne (np. oświadczenie)
bond	obligacja, kaucja (sadowa)
bone	kość
bookkeeper	buchalter, księgowy
both	obydwa, obydwie, obydwaj, obydwójce, obydwójga
braces (dental)	aparat ortodontyczny
braces (limbs)	szyny (kończyny)
brain	mózg
brain scan	badanie mózgu, tomografia
breadwinner	osoba utrzymująca rodzinę
breast	piers
breathing test	badanie wydolności oddechowej
breathlessness	bez tchu
bribery	przekupstwo, łapownictwo
bronchitis	zapalenie oskrzeli
brother-in-law	szwagier
burden of proof	ciężar udowodnienia
bureau	biuro
Bureau of Citizenship and Immigration Services	Biuro Usług Imigracyjnych i Spraw Dot. Obywatelstwa
burial expenses	koszty związane z pochówkiem
burial plot	grób, miejsce na cmentarzu
bury	pochować, pogrzebać
business	przedsiębiorstwo, firma, biznes, interes
business school	Szkoła Zarządzania i Administracji

C

Cabinet Secretaries	Sekretariat Zarządu (ministerstwa)
calendar year	rok kalendarzowy
calf	łydka
California Veteran's Cash Benefits (CVCB)	świadczenia dla starszych amerykańskich weteranów pochodzenia filipińskiego, którzy walczyli w II Wojnie Światowej po stronie amerykańskiej i mieszkających w Kalifornii
cancellation	odwołanie, anulowanie, wycofanie się
cane	laska spacerowa
car title	tytuł własności samochodu
cardiac arrest	zawał serca (zatrzymanie akcji serca)
care and welfare	opieka społeczna i zasiłek
caretaker	osoba opiekująca się inną osobą
carrier (Part B)	firma ubezpieczeniowa odpowiedzialna za usługi części B Medicare
cash	gotówka, pieniądze
cash benefits	świadczenia gotówkowe
cash wages	gotówkowe wynagrodzenie za prace
cast (plaster)	gips
catastrophic coverage	pokrycie na wypadek katastrofy
catastrophic illness	katastrofalna choroba
cattle	bydło
cause	przyczyna, powód
cavity (dental)	dziura w zębie, ubytek
CD ROM	dyski z informacjami do odtworzenia w komputerze
ceiling	pułap, sufit
Census Bureau	Biuro d/s Spisu Ludności
Centers for Disease Control and Prevention	Ośrodek d/s Kontroli i Zapobiegania Chorobom
Centers for Medicare and Medicaid Services	Ośrodki Usług Zdrowotnych Medicare i Medicaid
central visual acuity	Ośrodek do Badan Ostrości Wzroku
cerebral palsy	porażenie mózgowe
certificate of deposit	poświadczenie wpłaty na konto bankowe lub świadectwo lokaty terminowej
certified check	czek potwierdzony (bank)

C

certifying of payments	potwierdzając płatności
cessation following trial work period (TWP)	sprawdzian próbnego okresu pracy następujący po okresie wstrzymania świadczeń inwalidzkich
cessation of disability	zmiana decyzji z niepełnosprawności na pełnosprawność
cessation of disability because of a health improvement	zmiana decyzji odnośnie inwalidztwa ze względu na poprawę stanu zdrowia
change in income, resources, composition of family, and living arrangements	zmiana w dochodzie, źródłach utrzymania, składzie rodziny i warunkach życia
change of payee	zmiana osoby wyznaczonej na zarządzanie świadczeniami
change of residence	zmiana miejsca zamieszkania
charge (cost)	koszt
charitable organization	organizacja charytatywna
check (money)	czek (pieniężny)
check (verb)	sprawdzać
check (x)	odhaczyć
check list	lista obecności
check stub	odcinek z wypłaty
checking account	konto czekowe
chemotherapy	chemioterapia
chest	klatka piersiowa
child support	alimenty
childhood	dzieciństwo
childhood disability benefits	świadczenia renty inwalidzkiej w okresie dzieciństwa
chiropractor	kręgarz
Christian Science Practitioner	osoba wierząca w wyleczenie poprzez wiarę-(organizacja religijna istniejąca na terenie USA od 1866 roku)
Christian Science Sanatorium	sanatorium organizacji Christian Science leczące wiara
chronic kidney failure	przewlekła niewydolność nerek
chronic renal disease	przewlekła choroba nerek
Church of Christ, Scientist	nauka o Chrześcijaństwie, organizacja religijna wierząca w metodę naturalnego wyzdrowienia przez uzdrawiacza
cirrhosis of the liver	marskość wątroby
citizenship	obywatelstwo
citrus grove	gaj cytrusowy
city	miasto

C

Civil Service Retirement System	system emerytalny państwowej Służby Cywilnej
civil status	stan cywilny
claim	wniosek
claim number	numer sprawy
claimant	osoba składająca wniosek
claim-for Medicare payment	wniosek o płatność Medicare
Class Action Court Case	sprawa sądowa z powództwa grupowego
clergyman, priest	duchowny, ksiądz
clinical records	historia choroby leczonej w klinice
COLA (Cost of Living Adjustment)	podwyżka związana z kosztami inflacji
colitis	zapalenie okrężnicy
color of law	prawo zabraniające znęcania się, łamania praw człowieka przez przedstawiciela jakiegokolwiek władzy
combination of impairments	połączenie różnych chorób (dolegliwości)
combined	połączone
combined check	czek grupowy różnych organizacji, zarejestrowanych pod tym samym numerem licencyjnym
commission	prowizja
common-law marriage	konkubinat
competitive Medical Plans (CMPs)	współzawodniczące ze sobą programy ubezpieczenia medycznego
complaint (legal)	skarga, zażalenie
complaints	uskarżanie się (np. na dolegliwości)
complementary	komplementarny, wzajemnie uzupełniający się
complete	wypełnić
complete an application	wypełnić wniosek
comply with	podporządkować się
comprehensive outpatient rehabilitation	wszechstronna rehabilitacja ambulatoryjna
compute	obliczać
computer	komputer
concealment	ukrywanie
concerning	dotyczący
confidentiality	poufność

C

confinement	ograniczenie, odosobnienie
conflict of interest	konflikt interesów
congressman	członek Kongresu, kongresman
consent	zgoda
conserved funds	zaoszczędzone fundusze
conspiracy to defraud	porozumienie przestępcze
constructive payment	domniemana płatność
consulate	Konsulat
consultative examination	konsultingowe badanie lekarskie
consulting physician	lekarz przeprowadzający badanie
Consumer Affairs Office	Ministerstwo D/Spraw Konsumenta
Consumer Price Index (CPI)	Index Cen Konsumenta
contains	zawiera, składa się
continuance of eligibility	kontynuacja uprawnień
continuing disability	kontynuowanie niepełnosprawności (inwalidztwa)
continuing disability reviews	obowiązek dokonywania przeglądów medycznych celem ustalenia czy osoba otrzymująca rentę inwalidzka jest nadal niepełnosprawna
contradict	zaprzeczać
contribution	wkład, udział, przyczynek
convalescent home	sanatorium
convenience items	przedmioty dogodnego użytku
conversion	zamiana
corrective lenses	szkła korekcyjne
cost-of-living (COLA)	koszty inflacji
costs	koszty
Counseling Services	Poradnia Psychologiczna
countable resources (SSI)	brane pod uwagę źródła dochodu (SSI)
court order	nakaz sądowy
coverage	pokrycie (np. ubezpieczenia)
covered	pokryte
covered by Social Security	pokryte przez program Ubezpieczenia Społecznego

C

credit	kredyt
crew leader	zarządzający grupa (przywódca grupy)
crime	przestępstwo, zbrodnia
crippled	okaleczony
criteria	kryteria
crop sharing	koszty dzierżawy opłacane częścią zebranych plonów
cross examination	przesłuchanie, krzyżowy ogień pytań
cross refer	odnosić się, odsyłać
crutches	kule
cultivation	uprawa ziemi
current asset	aktualny majątek
current market value	aktualna cena rynkowa
current year	bieżący rok
currently insured	aktualnie uprawniony do otrzymywania świadczeń
custodial care	dozór nad pensjonariuszami w domu opieki
custody	kuratela, opieka
cystic fibrosis	mukowiscydoza

D

daily maintenance	dzienne utrzymanie
data processing	przetwarzanie danych
daughter-in-law	synowa
dead	nieżywy, nieżywa,
deaf	głuchy
death certificate	Akt Zgonu
decayed tooth	zepsuty ząb
deceased	zmarły(a)
decedent outside of U.S.	zmarły(a) poza terenem Stanów Zjednoczonych
decrease	zmniejszać, maleć
decree	dekret
deductible	koszty udziału własnego

D

deduction	potrącenie, odciążenie
deed (property)	tytuł własności domu
deem	przypisać (komuś coś)
deemable income	przypisywany dochód (rodziców do dzieci, męża żonie, dziecka dziecku)
deemed child	przypisany dziecku
deemed income	przypisany dochód (komuś) np dochód rodziców przypisany dziecku otrzymującemu SSI
deferment	odroczenie, odłożenie
deferred compensation	odszkodowanie wypłacane w odstępach czasu
delay	opóźnienie, odroczenie
delayed birth certificate	metryka urodzenia wydana z opóźnieniem
delayed retirement credits	dotatkowe kredyty związane z, późniejszym niż pełen wiek emerytalny, przejściem na emeryturę
delinquent	zaległy, zaległe
demonstrated	zaprezentowany
denial letter	odmowny list
denial notice	odmowne pismo
dental care	opieka dentystryczna
dental cavity	dziura w zębie
Department of Agriculture	Ministerstwo Rolnictwa
Department of Health and Human Services	Ministerstwo Zdrowia i Usług Społecznych
Department of Homeland Security	Ministerstwo Bezpieczeństwa Kraju
Department of Human Resources	Ministerstwo Działu Kadr
Department of Justice	Ministerstwo Sprawiedliwości
Department of Labor	Ministerstwo Pracy
Department of Labor's Wage & Hour Division	Departament Oddziału d/s Wynagrodzenia i Godzin Zatrudnienia
Department of Public Welfare	Ministerstwo Opieki Społecznej
Department of Social Services	patrz powyżej
Department of Veterans Affairs	Ministerstwo d/s Spraw Kombatantów
dependency	uzależnienie od czegoś, poleganie na kimś
dependency and support	poleganie i utrzymywanie
dependent	osoba będąca na czyimś utrzymaniu

D

deportation	deportacja (przymusowe wydalenie z kraju zamieszkania)
Deputy Commissioner	Zastępca Komisarza
detailed	szczegółowy, drobiazgowy
deterioration	pogarszanie się
determined period of time	czas określony
developmental	rozwojowy
device	urządzenie, przyrząd
diabetic	osoba chora na cukrzyce (cukrzyk)
diagnosis	rozpoznanie, diagnoza
diagnosis Related Group Classification (DRG's)	diagnoza powiązana z grupą klasyfikacji
diagnostic test	badanie rozpoznawcze, diagnostyczne
dialysis	dializa
die	umrzeć
diminish	zmniejszać się, kurczyć
direct deposit	bezpośredni przelew na konto
disability	niepełnosprawność, inwalidztwo
disability denial notice	pismo odmawiające przyznania renty inwalidzkiej
Disability Determination Services	Departament Orzecznictwa Lekarskiego
disability evaluation specialist	specjalista oceniający stopień inwalidztwa
disability freeze	zamrożenie świadczeń renty inwalidzkiej
disability insurance	ubezpieczenie inwalidzkie
disabled widow or widower	niepełnosprawni: wdowa lub wdowiec
disallow	odrzuć, odmówić
disallowance	odrzuć, odmowa
discharge	zwolnić, wypisać
discharge (from a hospital)	wypisanie ze szpitala
discharged (military service)	zwolnienie ze służby wojskowej
disclaimer	zrzeczenie się
disclosure of information	ujawnienie informacji
discount	Zniżka

D

discrepancy	rozbieżność, sprzeczność
diskette	dyskietka
disqualify	zdyskwalifikować, odebrać komuś prawo
District Manager	Dyrektor Rejonowy
dividends	dywidendy
divorce	rozwód
divulge	wyjawiać, zdradzać
Do you agree?	Czy się Pan/I zgadza?
doctor and other medical bills	rachunki za wizyty u lekarza i inne usługi lekarskie
doctor's office	gabinet lekarski
document subject to verification	dokument podlegający weryfikacji
domestic services	usługi na terenie domu
domestic workers	pracownicy zatrudnieni do wykonywania prac domowych
domicile	miejsce zamieszkania
download (computer)	ściągnięcie danych (komputerowych)
Down's Syndrome	zespół Downa
draft card	Karta Poboru do wojska
dressings (surgical)	opatrunek (chirurgiczny)
DRG (Diagnosis Related Group Classification)	diagnoza powiązana z grupą klasyfikacji
driver's license	prawo jazdy
drop-out (school)	osoba, która porzuciła szkołę
drop-out years	nie liczące się lata
drown	topić
drug	lekarstwo
drug addict	narkoman, narkomanka
drug addiction	uzależnienie od narkotyków
due process of law	właściwy proces sądowy
duplicate claim	podwójny wniosek (złożony dwukrotnie)
durable medical equipment	trwały sprzęt medyczny
duration	na czas trwania

D

duration and continuity	czas trwania i ciągłość
The Deceptive Mailings Prevention Act	Akt Zapobiegania rozprowadzaniu kłamliwej poczty

E

e-mail	wiadomość przekazana pocztą elektroniczną
ear	ucho
earned income	wypracowany dochód
earnings	zarobki
earnings record	rejestr zarobków
earnings test	sprawdzian wysokości zarobków
effective date	data wejścia w życie
elapsed years	lata pracy najwyższych zarobków
elbow	łokieć
electrocardiogram	elektrokardiogram
electronic newsletter	biuletyn informacyjny przesłany pocztą elektroniczną
electronic transfer account (ETA)	elektroniczny przelew na konto
eligibility	uprawnienie
eligible	uprawniony
eligible individual	osoba uprawniona
eliminate	wykluczyć, wyeliminować
emergency	stan pogotowia
emergency room	pogotowie ratunkowe
emergency service	usługi w nagłym wypadku
employer	pracodawca
employer's quarterly tax return	kwartalne rozliczanie się z podatku przez pracodawcę
employment relationship	związek z pracodawcą
employment support	poparcie w zatrudnianiu (osób niepełnosprawnych)
enclosed	załączony
enclosure	załącznik
encourage	zachęcać
endorsement	aprobata, zatwierdzenie

E

end-stage renal disease	niewydolność nerek
enroll	zapisywać, wciągać na listę
enrollee	osoba zapisująca się, wciągająca się na listę
enrollment period	okres wyznaczony na zapis
enrollment register	wpis do rejestru
enter into force	wejść w życie
entitled	uprawniony
entitlement	uprawnienie
epilepsy/epileptic	padaczka, epilepsja
Equal Access to Justice Act	prawo do otrzymania wynagrodzenia przez prawników i inne osoby, które biorą udział w tzw. „kontradiktoryjnych orzeczeniach” przed Komisją d/s Kontroli Bezpieczeństwa i Zdrowia Pracowniczego
Equal Opportunity Commission	Komisja D/S Równouprawnienia Zawodowego
Equal Opportunity Employer	Pracodawca kierujący się zasadą równouprawnienia zawodowego
equip	wyposażyc
equitable	sprawiedliwy, słuszny
equity value	wartość własna nieruchomości
essential person	niezbędna osoba
establish	ustalić, ustalać
estimate	szacować, wyceniać w przybliżeniu
estimated value	oszacowana wartość, wyceniona
estimates	wycenia się
estrangement	separacja
events	wydarzenia
evidence	dowód
exact	dokładny
excess income	dochód ponad normę
exclusion of wages	wykluczenie zarobków
exempt	zwolniony
exhaust (to)	wyczerpać
exhibit (to)	wystawiać

E

expect	spodziewać się, oczekiwać
expedite	przyśpieszyć, usprawniać procedurę
expenses	wydatki
expenses to be borne by claimant	koszty do zapłacenia przez klienta
expire	wygasać
extended care	przedłużony okres opieki
extended coverage	przedłużony okres pokrycia ubezpieczeniowego
extension	przedłużenie (np okresu płatności, spłacania zaległości, itp.)
eye	oko

F

face	twarz
face-to-face interview	rozmowa przeprowadzona osobiście
facilities	udogodnienia, urządzenia, obiekty
factsheet	ulotka informacyjna
failure to prosecute	zaniedbanie w złożeniu oskarżenia
failure to report	zaniedbanie w zgłoszeniu (np. zmian)
fair market value	aktualna wartość rynkowa
false statement	kłamliwe oświadczenie
false teeth	sztuczne zęby
false, fictitious or fraudulent	nieprawdziwe, zmyślane lub fałszywe
family employment	zatrudnienie przez rodzinę
Family Maximum Benefits	maksymalne świadczenia, jakie można wypłacić rodzinie
farm	gospodarstwo rolne
farm work	zatrudnienie w gospodarstwie rolnym, praca na roli
farmer	rolnik
farmworkers	pracownicy zatrudnieni do pracy na roli
father-in-law	teść
fatigue	zmęczenie, wycieńczenie
fax (noun)	faks
fax (verb)	przefaksować, przesłać faksem

F

Federal Employees Retirement System (FERS)	Plan emerytalny pracowników Rządu Federalnego
federal grants	zapomogi/ zasiłki wypłacane przez Rząd Federalny
Federal Insurance Contributions Act (F.I.C.A)	Ustawa o odprowadzaniu zaliczek na rzecz podatku federalnego
Federal Trade Commission	Federalna Komisja D/S Handlu
fees	opłaty
felonious and intentional homicide	zbrodnia z premedytacją
felonious homicide	zbrodnia
felony	przestępstwo
figured	dojść do wniosku, że;
file	teczka z aktami
file an application	złożyć wniosek
file for civil action	złożyć wniosek o sprawę cywilną
filing date	data złożenia wniosku
filling (teeth)	plomba
finality of decision	ostateczność decyzji
financial hardship	trudności finansowe
finding (legal)	orzeczenie, werdykt
findings (legal)	orzeczenia
fine	grzywna, kara
finger	palec
fingernail	paznokiec
fiscal year	rok budżetowy
five-year continuous residence	nieprzerwany, pięcioletni okres zamieszkania
flu-shot	szczepienie przeciwko grypie
follow-up	ciąg dalszy, kontynuacja
food stamps	kartki żywnościowe
foot	stopa
foreign legal adoption	legalna adopcja dziecka urodzonego w innym kraju
Foreign Work Test	sprawdzian wysokości zarobków dla osób, pobierających świadczenia i zatrudnionych na terenie innego kraju
foreman	brygadzista, kierownik budowy

F

forgery	falszerstwo
form	formularz
form W-2	formularz zarobków pracownika używany do rozliczenia podatków
foster care	opieka zastępcza
foster home	rodzina zastępcza
fraud	oszustwo
Fraud and Abuse Hotline	specjalna linia telefoniczna gdzie zgłasza się przypadki oszustwa i znęcania się (tzw. gorąca linia)
free pamphlet	darmowa broszurka
freeze	zamrozić (świadczenia na jakiś czas)
friend	przyjaciel
Full Retirement Age	pełen wiek emerytalny
full-time	pełny wymiar godzin
full-time nursing care	opieka pielęgniarska w pełnym wymiarze godzin
full-time student	uniw.student(a) studiujący(a) w pełnym wymiarze godzin
fully insured	osoba w pełni ubezpieczona
funded	pochodzący z funduszy, opłacany przez
funds	fundusze, środki, kapitał
funeral	pogrzeb

G

G.A.O. (General Accounting Office)	Główne Biuro Prowadzenia Ewidencji
gall bladder	woreczek żółciowy
gallstone	kamienie w woreczku żółciowym
garnish	zająć pieniądze dłużnika
general enrollment period	okres powszechnego wpisu
gift	prezent, upominek, podarunek
glasses	okulary
gold	złoto
golden	złoty
good cause	uzasadnienie, usprawiedliwienie
Government Pension Offset	wyrównanie emerytury rządowej

G

grant	zapomoga, zasiłek
gratuitous military wage credits	kredyty pracy dla weteranów w wysokości 160 USD za każdy miesiąc aktywnej służby wojskowej w okresie po 15 września 1940 r. do końca grudnia 1956 r.
gross earnings	zarobki brutto
Growth Domestic Product (GDP)	zwiększenie produkcji artykułów krajowych
guidelines	dane wytyczne
gums	dziąsła

H

hair	włosy
hand	ręka
handicap	inwalidztwo, ułomność
handicapped individual	inwalida, ułomny
handle (to)	zajmować się czymś, dawać sobie radę
harassment	molestowanie
hard disk	dysk twardy
hardship case	trudny przypadek losowy
hardware (computer)	oprzyrządowanie komputerowe
harvest (noun)	żniwa
harvest (verb)	zbierać (plony)
head	głowa
Head Start Program	Program Pilotażowy
heading	tytuł, nagłówek
Health Care Financing Administration (HCFA)	Administracja d/s Finansów Opieki Zdrowotnej
health insurance	Ubezpieczenie Zdrowotne
hearing	słuch
hearing aid	aparat słuchowy
hearing officer	przesłuchujący oficer
hearing proceedings	postępowanie odwoławcze
hearing process	proces odwoławczy
heart	serce
heart attack	atak serca

H

heart murmur	szmer w sercu
heel	pięta
hiatus	roztwór, otwór
high blood pressure	nadciśnienie
high density disk	dyskietka o podwójnej gęstości
hip	biodro
HIV	HIV
HMO (Health Maintenance Organization)	Organizacja Opieki Zdrowotnej
hobbies	hobby, zainteresowania
hold a hearing	przewodzić proces odwoławczy
holiday	święto
Home Health Agency	Agencja Domowej Opieki Zdrowotnej
home health aid	pomoc w domowej opiece zdrowotnej
home health aide	osoba pomagająca w domowej opiece zdrowotnej
home health care	domowa opieka zdrowotna
home health visit	domowa wizyta lekarska
homeless	bezdomny
homicide	zabójstwo
hospice care	opieka w hospicjum
hospital room	pokój szpitalny
hospital stay	pobyt w szpitalu
hospitalized	przebywanie w szpitalu (hospitalizacja)
host	gospodarz
hotline	gorąca linia
House of Representatives	Izba Reprezentantów
household	domownicy
household chores	codzienne obowiązki domowe
household expenses	wydatki na gospodarstwo domowe
household goods	przedmioty domowego użytku
household of another	domostwo kogoś innego

H

household worker	pracownik zatrudniony do prac domowych
householder, head of household	głowa domu
housing assistance	pomoc w zakwaterowaniu
HUD	HUD
Human Immunodeficiency Virus (HIV)	Wirus ludzkiego niedoboru odporności (HIV)
hypertension	nadciśnienie
hysterectomy	histerektomia

I

identity	tożsamość
illegal	nielegalny
illegitimate child	dziecko ze związku pozamałżeńskiego
immediate claims taking	natychmiastowe przyjmowanie wniosków
Immigration and Naturalization Service (INS)	Usługi Imigracyjne i Naturalizacyjne
immigration records	akta spraw imigracyjnych
impairment	upośledzenie
Impairment Related Work Expense (IRWE)	wydatki w pracy związane upośledzeniem
in advance	z góry, z wyprzedzeniem
in his/her care	być pod jego/jej opieką
income (gross)	dochód brutto
income (net)	dochód netto
income tax return	zwrot z podatku
incompetent	niezdolny do, niekompetentny
incur	narazić się na
independent laboratory services	niezależne usługi laboratoryjne
inform	poinformować
information technology	technologia informacji
inquiry	dochodzenie, zapytanie
installments	płatności rozłożone na raty
insured status	status ubezpieczonego
Internal Revenue Service (IRS)	Urząd Skarbowy

I

interview	rozmowa kwalifikacyjna
intestine	jelito grube/cienkie, wnątrności
intrauterine device	wkładka wewnątrzmaciczna
investment	lokata, inwestycja
is subject to	podlegać
issue a decision	wydać decyzję
item	przedmiot, rzecz, artykuł
itemize	wyszczególnić

J

jaw	szczęka
jewelry	biżuteria
job training	szkolenie zawodowe
Joint Commission on the Accreditation of Hospitals	Kolegium Akredytacji Szpitali
joint ownership	współwłasność
joint venture	wspólne przedsięwzięcie
joints	stawy
judge	sędzia
jurisdiction	jurysdykcja, władza sadownicza
jury duty	okres gotowości do pełnienia obowiązków sędziego przysięgłego
Justice of the Peace	Sędzia Pokoju

K

keep	trzymać, przechowywać
keep records	prowadzić akta spraw
keep up with	nadążać za czymś/kimś
keying (computer, typewriter)	pisać (na komputerze, maszynie do pisania)
kidney	nerka
kidney transplant	przeszczep nerki
knee	kolano

L

laboratory tests	badania laboratoryjne
lack (to)	brakować
lack of severity	brak powagi
land	grunt, ziemia
landlord	właściciel wynajmowanego lokalu
last name (surname)	nazwisko
lawful admission	prawnie przyjęty(a)
Lawful Permanent Resident	osoba z prawem stałego pobytu
lawyer	prawnik
layoff (worker)	osoba tymczasowo zwolniona z pracy
leg	noga
legal dependency	bycie prawnie od kogos uzależnionym
legal guardian	prawny opiekun
legitimate (to)	uznawać
lender	pożyczkodawca, kredytodawca
lessen	zmniejszać, łagodzić
letter of denial	pismo odmowne
level of care	stopień troski (o kogoś/coś)
level of severity	powaga sytuacji (zdrowotnej)
levy (to)	zajmować, konfiskować
liability	odpowiedzialność
liaison	koordynator
license (permit)	zezwolenie, licencja
lien	zastaw
life expectancy	przewidywany okres życia
life insurance policy	polisa ubezpieczenia na życie
lifetime	okres życia
lifetime reserve	zasoby na cale życie
light work	lekka praca
limit	granica, ograniczenie

L

link	związek, ogniwo
lip	warga
list (to)	wymieniać, wyliczać
listed events	wymienione zdarzenia
litigation	droga prawna, spór
liver	wątroba
livestock	żywy inwentarz
living arrangement	warunki życia
living expenses	wydatki na życie
living in the same household (LISH)	mieszkając w tym samym gospodarstwie domowym
living with	mieszkać z
loans	pożyczki
Local Area Network (LAN)	miejskowa sieć obsługi komputerowej
local border crossing card	karta przekraczania miejscowej granicy
local Department of Health	Miejscowy Departament Zdrowia
located	mieszczący się, położony
lodging	zakwaterowanie, mieszkanie
looking after your interests	zajmować się twoimi sprawami
loss	utrata, strata
loss of judgment	utrata rozsądku
loss of major functions	utrata ważniejszych funkcji
loss of memory	utrata pamięci
loss of speech	utrata mowy
lost check	zgubiony czek
low back pain	ból w kręgosłupie dolnym
low-income	niski przychód
lump-sum death payment	jednorazowa płatność w wypadku śmierci
lung	płuco
luxury items	przedmioty luksusu

M

mass media	środki masowego przekazu droga magnetyczna
magnetic media reporting	relacja za pomocą magnetycznych środków przekazu
Magnetic Resonance Imaging (MRI)	rezonans magnetyczny – badanie MRI
magnetic tape	taśma magnetyczna
maiden name	nazwisko panieńskie
mailbox	skrzynka pocztowa
mailing address	adres, na który dostarczana jest poczta
mailing list	lista wysyłkowa
maintain records	utrzymywać w porządku akta
maintenance (of a household)	utrzymanie gospodarstwa
maintenance dialysis	dializa otrzymywana poza terenem szpitala, w innych ośrodkach lub w domu
major joints	ważniejsze stawy
make payment	uiścić opłatę
make sure	upewnić się
malignant	złośliwy (nowotwór)
malnutrition	niedożywienie
Managed Care Plan (Medicare)	państwowe ubezpieczenie medyczne (Medicare)
management	zarządzanie
manager of farm	zarządca w gospodarstwie rolnym
manslaughter	zabójstwo
marital status	stan cywilny
marked and severe functional limitation	zauważalne i poważne ograniczenia w funkcjonowaniu
market value	wartość rynkowa
marriage to a blood relative	małżeństwo z osobą spokrewnioną
material fact	istotny fakt
material participation	istotny udział
maximum amount	maksymalna kwota/suma
maximum reduction	maksymalna obniżka
May is Older Americans Month	maj jest miesiącem obchodów Dnia Starszego Amerykanina
Medicaid	stanowe ubezpieczenie medyczne (Medicaid)

M

medical appliances	urządzenia medyczne
medical certificate	zaświadczenie lekarskie
medical coverage	pokrycie medyczne
medical equipment	wyposażenie medyczne
medical improvement	poprawa stanu zdrowia
medical opinion	opinia lekarska
medical reasons	ze względu na stan zdrowia
medical sources	medyczne źródła informacyjne
medical tests	badania lekarskie
medically determinable	określone z medycznego punktu widzenia
Medicare (health insurance)	państwowe ubezpieczenie medyczne (Medicare)
Medicare Catastrophic Coverage	plan ubezpieczenia zdrowotnego w okresie 01/89 do 12/89, który chwilowo zastąpił ubezpieczenie Medicare
Medicare secondary payer	Medicare jako drugoplanowy płatnik należności
meet	spełnić
meet a test	zdać egzamin (życiowy)
meet requirements	spełniać wymagania
mental impairment	upośledzenie umysłowe
mental incompetence	umysłowo niezdolny
mental retardation	niedorozwój umysłowy
midwife	akuszerka
military discharge papers	świadcstwo zwolnienia z wojska
military service	służba wojskowa
minimum wage	minimalna stawka płacy
minister	pastor
minors	osoby niepełnoletnie
missing person	osoba zaginiona
misunderstanding	nieporozumienie
misuse	nadużywanie
misuse of benefits	nieprawidłowe używanie świadczeń

M

mobile home	dom na kółkach
modified formula	zmieniona częściowo receptura, zmodyfikowany wzór
money	pieniądze
money order	przekaz pieniężny
month of election	miesiąc wybrany przez klienta do rozpoczęcia świadczeń
monthly benefit	miesięczne świadczenia
monthly earnings test	sprawdzian miesięcznych zarobków
monthly premium	miesięczna składka ubezpieczeniowa
moratorium	moratoria
mortgage	hipoteka
mortgage (to)	obciążać nieruchomość hipoteką
mother-in-law	teściowa
mothers/fathers and parents	matki/ojcowie i rodzice
motor vehicles	pojazdy motorowe
mouth	usta
Multi Language Gateway	Wielojezyczna Furtka Internetowa
multicolor	wielokolorowy
multiple SSN	liczne numery ubezpieczenia społecznego
murmur (heart)	szmer w sercu
mute	niemy
myth	mit

N

nail	paznokieć
name	imię
National Archives	Narodowe Archiwum
National Automated Clearinghouse Association	Zrzeszenie Narodowej Automatycznej Izby Rozrachunkowej
National Disability Employment Awareness Month	Narodowy Miesiąc Uświadamiania o Konieczności Zatrudniania Osób Niepełnosprawnych
national performance review	państwowa kontrola działalności
National Press Conference	Państwowa Konferencja Prasowa
Naturalization Certificate	Świadectwo Uzyskania Obywatelstwa

N

neck	szyja
need	potrzebować
net earnings	zarobki netto/zarobki na czysto
net earnings from self-employment	zarobki na czysto osoby zatrudnionej we własnym przedsiębiorstwie
net farm income	dochód netto gospodarstwa rolnego/ dochód na czysto/po zapłaceniu wszystkich podatków
net income from self employment	dochód na czysto osób zatrudnionych we własnym przedsiębiorstwie
net loss	straty netto
net profit	dochód netto
network	sieć informacyjna, telewizyjna
nevertheless	niemniej jednak
newsletter	biuletyn
newspaper record	wydarzenia odnotowane w gazecie
nominal value	wartość nominalna
non-citizens	osoby nie posiadające obywatelstwa
non-covered work	praca nie pokryta
non-profit organization	organizacja nie przynosząca zysku
non-receipt	nieotrzymanie
non-renewable	nie do przedłużenia
nonwork day	dzień wolny od pracy
nose	nos
notch babies	osoby urodzone w latach 1917-1920
notice	zawiadomienie
notice of new mailing address	zawiadomienie nowym adresem wysyłkowym
notice of non-coverage	zawiadomienie o braku pokrycia
notice of planned action	zawiadomienie o planowanym postępowaniu
notify	zawiadomić
now	teraz
number holder	osoba, która wypracowała lata upoważniające do otrzymywania świadczeń dla siebie i rodziny
nurse	pielęgniarka

N

nursing care	opieka pielęgniarska
nursing home	dom opieki dla osób fizycznie lub umysłowo niepełnosprawnych
nursing home compare	statystyczne porównanie warunków, cen, usług domów opieki finansowanych przez Medicare/Medicaid na terenie całego kraju

O

obtain	uzyskać
officers	oficerowie (osoby wchodzące w skład zarządu)
officers (corporation)	zarząd korporacji
offset	zrównoważenie, wyrównanie
offspring	potomek
often	często
OHA-Office of Hearings and Appeals	Biuro Procesów Odwoławczych
OIG-Office of Inspector General	Biuro Inspektora Generalnego
OIO-Office of International Operations	Biuro Międzynarodowych Działań Operacyjnych
old age	starszy wiek
oldest	najstarszy
Omnibus Budget Reconciliation Act of 1990 (OBRA)	prawo z 1987 roku dotyczące listy warunków do spełnienia przez Domów Opieki odnośnie praw ich rezydentów
one stop	wielobranżowy
one-half support	połowa wsparcia finansowego
ongoing benefits	trwające świadczenia
online	za pośrednictwem Internetu
onset of disability	data ustalająca początek inwalidztwa
optional method	metoda zgłaszania dochodów do podatków dla rolników i osób zatrudnionych w swoich własnych przedsiębiorstwach
optional state supplement	dodatek stanowy
origin	pochodzenie
originator	pomysłodawca
OSR-Office of Systems Requirements	Biuro d/s Spełnienia Komputerowych Warunków Systemowych
outpatient	ambulatoryjnie
outpatient physical therapy services	ambulatoryjne usługi fizykoterapeutyczne

O

outside the U.S.	poza terenem Stanów Zjednoczonych
overpayment	nadpłata
overpayment recovery	odzyskiwanie nadpłaty
overpayment refund	zwrot nadpłaconej sumy

P

pacemaker	rozrusznik serca
package of benefits	pakiet świadczeń
packed red blood cells	oddzielone czerwone ciała krwi
paid	zapłacone
pain	ból
palm of hand	dłoń
palpitations	kołatanie serca
pamphlet	broszura
Paper Work Reduction Act	Akt z 1995 roku maksymalnej eliminacji formularzy papierowych do wypełniania przez klientów w urzędach państwowych i innych
paralysis	paraliż
part time	niepełny wymiar godzin
part time nursing care	opieka pielęgniarska w niepełnym wymiarze godzin
partial adjudication	częściowe orzeczenie
participating	biorący udział
participating hospital	biorący udział szpital
parties to	osoby biorące udział
partnership	partnerstwo, współudział
passport	paszport
pasture	pastwisko
paternity	ojcostwo
pathology	patologia
patient	pacjent(a)
pay as you go basis	system płacenia podatku, w którym pracodawca odtrąca część płatności przeznaczonych na podatek do Urzędu Skarbowego
pay back	wyrównanie

P

pay stub	odcinek z czeku
payable	płatne
payee	osoba otrzymująca świadczenia/płatności w imieniu osoby, które je przyznano
payment	płatność
payments in kind	inne płatności otrzymywane od pracodawcy
payroll	lista płac
PEBES Personal Earnings and Benefit Estimate Statement	szacunkowe zestawienie indywidualnych świadczeń
Peer Review Organization	organizacja poświęcona zwiększaniu poprawy w opiece zdrowotnej osób posiadających ubezpieczenie Medicare od 1982 w Stanie New Jersey
pelvic examination	badanie pochwy
penalty	grzywna, kara
penalty deductions	potrącenia grzywny
pension	emerytura
pension plan	plan emerytalny
percentage	procent, odsetek
perform	wykonywać, funkcjonować
period of benefits	okres płacenia/ otrzymywania świadczeń
periodic accounting	okresowe księgowanie
permanent kidney failure	całkowita niewydolność nerek
personal effects	osobiście dotyczące
personal expenses	wydatki osobiste
personal grooming	higiena osobista
personal interview	osobiście przeprowadzona rozmowa
Personal Responsibility & Work Opportunity Reconciliation Act of 1996	Prawo podpisane 22 sierpnia 1996 przez Prezydenta Clintona dot otrzymywania zasiłków i zapomogi SSI przez imigrantów
pharmaceutical	farmaceutyczne
pharmacist	aptekarz
phlebitis	zapalenie żył
physical or mental impairment	upośledzenie fizyczne lub umysłowe
physical therapy	fizykoterapia
physical therapy and independent practice	fizykoterapia a praktyka przez osoby niezatrudnione, praktykujące w sektorze prywatnym i nie posiadające uprawnień

P

physician	lekarz(a)
piece rate	stawka akordowa
piece rate basis	na zasadzie pracy na akord
piece work	praca an akord
Plan for Achieving Self-Support (PASS)	plan pracy osób otrzymujących rentę inwalidzką i próbujących się uniezależnić finansowo poprzez podjęcie pracy
plan or system (wages)	plan płacy, system wypłacania zarobków
play	bawić się
please notify us	prosimy o zawiadomienie nas
pneumonia	zapalenie płuc
podiatrist	podiatra, specjalista (tka) od stóp
policy (insurance)	polisa (ubezpieczeniowa)
policy (setting)	ustalenia zawarte w polisie
policy number	numer polisy
pooled income	łączy, połączony dochód
population	ludność, zaludnienie
postage free	nie wymagający opłaty pocztowej
posters	plakaty, afisze
posthumous	pośmiertny
power of attorney	pełnomocnictwo, upoważnienie
precedent	precedens
preferential	uprzywilejowane
pregnancy	ciąża
pregnant	w ciąży
premiums	składki ubezpieczeniowe
pre-retirement	okres przed przejściem na emeryturę
prescribe	przepisać
prescription	recepta
presumption	podstawa do przypuszczenia, że
presumptive disability	przypuszczalne inwalidztwo
priest	ksiądz, duchowny

P

primary	podstawowy
Primary Insurance Amount (PIA)	podstawowa kwota należnych świadczeń
print (noun)	wydruk
print (to)	drukować
printer	drukarka
priority	pierwszeństwo
Privacy Act	prawo zachowania informacji w tajemnicy
private insurance	prywatne ubezpieczenie
private insurer	prywatny ubezpieczyciel
private medical counselor	prywatny doradca w sprawach medycznych
process (to)	rozpatrywać
production	produkcja
profit	zysk
Program Manager	Kierownik Programu
Program Service Center (PSC)	Centrum Obsługi Programów
progressive illness	postępująca choroba
promissory note	skrypt dłużny
proof	dowód
proof of age, identity, citizenship or legal residence status	potwierdzenie wieku, tożsamości, posiadania obywatelstwa lub statusu stałego rezydenta
property	nieruchomość
property tax	podatek od nieruchomości
property valuation	wartość nieruchomości
prorate	obliczać wg stawki
prospective payment	potencjalna płatność
prostate cancer	rak prostaty
provide (to)	zapewniać
provide services	zapewniać usługi
provide treatment for drug addicts and alcoholics	zapewnienie leczenie dla narkomanów i alkoholików
provider of physical and speech pathology	osoba lub organizacja zapewniająca usługi w zakresie patologii fizycznej i mowy
provider of services	osoba lub organizacja zapewniająca usługi

P

provision of law	postanowienia prawa
PSC (Program Service Center)	Centrum Obsługi Programów
psychiatrist	psychiatra
public assistance payments	płatności zasiłku pomocy społecznej
public disability benefits	społeczna renta inwalidzka
public office	Biuro Pomocy Społecznej
public record	państwowe archiwum
pulmonary tuberculosis	gruźlica płuc
push-button telephone	telefon klawiszowy
putative marriage	domniemane małżeństwo

Q

Quadrennial Social Security Advisory Council	zbierająca się co 4 lata Rada Doradcza Urzędu Ubezpieczeń Społecznych
Qualified Designated Entity	prawo imigracyjne dotyczące zmiany statusu osób nie posiadających stałego pobytu, przybyłych przed 01/01/1982 na posiadających status stałego rezydenta
Qualified Medicare Beneficiary (QMB)	osoba kwalifikująca się na pomoc w opłaceniu składek ubezpieczenia Medicare
qualified person	osoba kwalifikująca się
quarters of coverage	kwartały pracy
question (to)	przepytывать, przesłuchiwać
questionable pay	wątpliwa zapłata
questionable retirement	wątpliwy status emerytalny

R

rabbi	rabin
radiation therapy	terapia metoda naświetlania
radiology	radiologia, rentgenologia
railroad employment	praca na kolei
railroad industry	przemysł kolejowy
railroad retirement	emerytura kolejowa
Railroad Retirement Board	Kolejowy Zarząd d/s Emerytur
raise (children)	wychowywać (dzieci)
raise (crops)	uprawiać (role)

R

real estate	nieruchomość
real estate salesman	sprzedawca nieruchomości
reasonable charges	sensowne opłaty
receipts	pokwitowania
recipient	osoba otrzymująca świadczenia/płatności
recomputation	ponowne przeliczenie
reconsideration	ponowne rozważenie decyzji Reconsideration I –szy stopień odwołania od decyzji
recontact	ponowne skontaktowanie się
record	akta
recorded	zannotowane
recover or recoup	powrócić do zdrowia lub odzyskać zdrowie
recur	powracać (ból)
red blood cells	czerwone ciała krwi
reduce	zmniejszyć, obniżyć
reduced benefits	zmniejszone świadczenia
reentitlement	zmiana uprawnień
reentry permit	pozwolenie na powtórne przekroczenie granicy
referral	skierowanie
reforms	reformy
refugee	uchodźca
refund form	formularz potrzebny do otrzymania zwrotu
regain	odzyskać
regardless	bez względu na
register (to)	zarejestrować
regret	żałować
regular services	normalne usługi
regulation	przepis, zasada
reimburse	zwrócić koszty czegoś
reinstate	przywracać
related by marriage	spokrewniony przez małżeństwo

R

related to	spokrewniony z kimś
relationship	pokrewieństwo
relatives (or by marriage)	spokrewnieni lub przez małżeństwo
release (information)	ujawnić (informacje)
release (medical)	udostępnić historie choroby
relocate	przeprowadzać się, przenosić
remand	odsyłać sprawę do niższej instancji
remarks	uwagi
remarriage	ponowne małżeństwo
remuneration	rekompensata
renal failure	niewydolność nerek
renal transplant	przeszczep nerki
renewal commission	wznowiona prowizja
rent	wynająć
rental income	dochód z wynajmu
renter	osoba wynajmująca
replace	zastępować coś czymś
replacement rate	stawka zastępcza
report (to)	zgłosić
report of work activity	zgłosić pracę
reporting events	reportaż wydarzeń
representative payee	przedstawiciel otrzymujący świadczenia w imieniu kogoś innego
request for hearing	wniosek o rozprawę sądową
request for reconsideration	wniosek o ponowne rozważenie decyzji
request not timely filed	wniosek nie złożony w terminie
require (to)	wymagać
requirement	wymaganie
reserve fund	fundusz rezerwowy
residence	miejsce stałego pobytu
resident status	status rezydenta

R

residual functional capacity	ograniczone zdolności funkcjonowania
resources	zasoby majątkowe
respite care	opieka bez chwili wytchnienia
responsibilities	obowiązki
rest home	Dom Spokojnej Starości
restitution	rekompensata, odszkodowanie
restricted countries	państwa z nałożonymi ograniczeniami
restricted function	ograniczone funkcjonowanie
resumption of payments	wznowienie płatności
retarded	niedorozwinięty umysłowo
retire (to)	przejsć na emeryturę
retired	będący na emeryturze
retirement	emerytura
Retirement Earnings Test	test wysokości zarobków przed przejściem na emeryturę
retirement insurance	ubezpieczenie emerytalne
retroactive	działające wstecz
retroactivity	działanie wsteczne
reevaluation of assets	ponowne oszacowanie wartości majątku
reversal	zmiana (radikalna)
review	Przegląd
rib	żebro
right to a hearing	prawo do rozprawy sądowej
room and board	wikt i opierunek
root canal	kanał korzenia zębowego
royalties	honoraria autorskie
rule	przepis
ruling	orzeczenie, decyzja
rural health clinics	wiejskie kliniki zdrowia

S

salaried employment	zatrudnienie na pensję
salary	pensja, pobory
sale	sprzedaż
savings account	konto oszczędnościowe
savings association	program finansowy przeznaczony na poprawę szkolnictwa
scarce	skromny, rzadki
schedule (taxes)	zestawienie podatkowe
schedule (time)	zgodnie (z czasem)
schizophrenic	schizofrenik/czka
scholarship	stypendium
school attendance	frekwencja szkolna
sciatic nerve	nerw kulszowy
scope	zakres
seasonal	sezonowy
second consecutive month	drugi miesiąc z rzędu
second opinion	druga diagnoza
secondary evidence	dodatkowy, drugoplanowy dowód
Secured Sockets Layer (SSL)	system zabezpieczenia danych przenoszonych na internet
seizure	atak padaczki
selection	wybór
self-dialysis	dializa na terenie domu pacjenta wykonywana przez pacjenta
self-employment	samoatrudnienie
self-employment earnings	zarobki wynikające z samozatrudnienia
self-employment income	dochód z samozatrudnienia
self-employment tax return	podatek dochodowy z samozatrudnienia
semester	semestr
senior citizen	osoba starsza
separate check	osobny czek
sequential	kolejny, będący wynikiem
server (computer)	serwer

S

service delivery	usługi doręczycielskie
settlement (legal)	odszkodowanie, porozumienie
severe condition	ciężki stan
severity of impairments	powaga stanu obrażeń
share farmer	rolnik dzielący się plonami w zamian za dzierżawę ziemi
share of	część (czegoś)
shares (stocks)	akcje (giełdowe)
sheltered workshop	miejsce pracy chronionej
shoulder	ramię
sick leave	nieobecność z powodu choroby
sick pay	płatność chorobowa
single	samotny/a
sister-in-law	szwagierka
site (computer)	witryna internetowa
skilled nurse	wykwalifikowana pielęgniarka
skilled nursing	wykwalifikowana opieka pielęgniarska
skilled nursing facility	zaplecze dla wykwalifikowanych pielęgniarek
skin	skóra
SLMB Specified Low-Income Medicare Beneficiary	osoba kwalifikująca się na pomoc w opłacaniu składek ubezpieczenia Medicare
Social Security contributions	składki na Ubezpieczenie Społeczne
Social Security office	biuro Ubezpieczenia Społecznego
Social Security record software (ANYPIA)	oprogramowane akta spraw Urzędu Ubezpieczeń Społecznych
Social Security Statement	Bilans Wszystkich Zarobków
son-in-law	zięć
source	źródło
Specified Low Income Medicare Beneficiary (SLMB)	osoba kwalifikująca się na pomoc w opłacaniu składek ubezpieczenia Medicare
speech therapy	terapia mowy
spell (to)	przeliterować
spinal column	kręgosłup
spleen	śledziona

S

splints	szyny (med)
sponsored	poręczony przez
spouse	współmałżonek/a
state	stan
State Agency	Agencja Stanowa
State Attorney General	Stanowy Prokurator Generalny
state buy-in (Medicare) program	stanowy program płacący składki miesięczne na Medicare
state supplement	dodatek stanowy
statement	oświadczenie
statement of earnings	zestawienie, wyciąg z zarobków
state-of-the-art	najnowocześniejszy
status of	stan (sprawy)
statute of limitations	zasada przedawnienia
steady worker	stały pracownik
stepdaughter	pasierbica
stepfather	ojczym
stepgrandchildren	dzieci pasierba/pasierbicy
stepson	pasierb
stock dividends	akcje diwidendowe
stocks	akcje
stomach	żołądek
stroke	wylew krwi do mózgu
subpoena	wezwanie do sadu w charakterze świadka
subsequent claim	wniosek złożony po wniosku (dodatkowy wniosek w tej samej sprawie)
subsidy	wsparcie, pomoc finansowa
substantial earning	pokaźne zarobki
substantial gainful activity (SGA)	znacząca korzystna praca zarobkowa
substantial services	istotne usługi
subversive activities	działalność wywrotowa
suit (legal)	pozew

S

Supplemental Security Income (SSI)	Uzupełniająca Zapomoga Rządowa
supplier	dostawca
supplier of portable x-ray services	dostawca przenośnych aparatów rentgenowskich
supplies (medical)	dostawy środków medycznych
supply	dostawa
supply (to)	dostarczać
support (personal)	poparcie (osobiste)
supportive devices	urządzenia pomocnicze
surgeon	chirurg
surgical dressings	opatrunek chirurgiczny
surname	nazwisko
surplus	nadmiar
surviving divorced wife	rozwidziona, pozostała przy życiu żona
surviving spouse	pozostały przy życiu współmałżonek
survivor	osoba pozostała przy życiu
survivor's claim	wniosek o rentę pośmiertną
suspense files	akta tymczasowe
suspension	zawieszenie
swelling	opuchlizna

T

tax assessment	wycena do podatku
tax base	podstawa opodatkowania
tax liability	zobowiązanie podatkowe
tax payer	podatnik/podatniczka
tax rate	stawka podatkowa
tax refund	zwrot z podatku
tax relief	ulga podatkowa
tax return	deklaracja podatkowa
tax year	rok podatkowy
taxable	opodatkowane

T

taxation	opodatkowanie
taxes	podatki
teeth	zęby
telephone (rotary)	aparat telefoniczny tarczowy
telephone (touchtone)	aparat telefoniczny z tonowym wybieraniem numerów
telephone follow up	kontynuacja sprawy droga telefoniczną
telephone interview	telefoniczne przyjęcie wniosku
temporary	tymczasowe, przejściowe
Temporary Assistance for Needy Families (TANF)	Tymczasowa Pomoc dla Rodzin Ubogich TANF)
temporary benefits	tymczasowe płatności
tenant	lokator
terminally ill	osoba chora śmiertelnie
termination	całkowite wstrzymanie
termination notice	pismo o wygaśnięciu
theft	kradzież
therapy	terapia
thigh	udo
third parties	osoby trzecie
third party liability	odpowiedzialność osoby trzeciej
threat	groźba
three legged stool	stołek na trzech nogach
threshold	wyznaczona granica (zarobków)
throat	gardło
through	przez, od do, bezpośrednio
ticket	bilet
Ticket to Hire	Bilet do Zatrudnienia
Ticket to Work	Bilet do Podjęcia Pracy – większy wybór dla osób otrzymujących świadczenia z tytułu niepełnosprawności w uzyskaniu pomocy do podjęcia pracy
Ticket to Work and Self-Sufficiency Program	Program Biletu do Pracy i Samowystarczalności
Ticket to Work and Work Incentives Improvement Act of 1999	Prawo z 1999 roku zezwalające osobom niepełnosprawnym na podjęcie pracy i jednocześnie utrzymanie ubezpieczenia Medicare i Medicaid

T

timely	w terminie
timely report of earnings	zgłoszenie zarobków w wymaganym terminie
tips	napiwki
to your knowledge	o ile ci wiadomo
toes	palce u nóg
tolerance rule	zasada tolerancji
toll free	darmowy
tone (phone)	dźwięk, brzmienie (dzwonka telefonu)
tongue	język
tooth decay	dziura w zębie
total income	całkowity dochód
town	miasteczko
trade or business	handel lub interes
trade union	związek zawodowy
training	szkolenie
training for self-dialysis	szkolenie mające na celu nauczenie pacjenta wykonywania dializy przez samego siebie
transfer (noun)	przelanie, przeniesienie, przekazanie
transfer (verb)	przełać, przenieść, przekazać
transfer of business	przekazanie przedsiębiorstwa/przeniesienie
transitional insured status	przejściowy status bycia ubezpieczonym
translator	tłumacz
transplant	przeszczep
travel expenses	wydatki na podróże
treating physician	lekarz prowadzący
trial work period	próbny okres pracy
trimester	trymestr
truck	ciężarówka
trucker	kierowca ciężarówki
trust	fundusz
trust account	konto funduszu powierniczego

T

trust fund	fundusz powierniczy
trustees	osoby zarządzające
tuberculosis	gruźlica płuc
tuition	opłata za szkole/universytet, czesne
tumors	nowotwory, guzy

U

U.S. Department of Health and Human Services	Ministerstwo Zdrowia i Usług Społecznych Stanów Zjednoczonych
U.S. Department of Labor	Ministerstwo Pracy Stanów Zjednoczonych
ulcers	wrzody
unauthorized	bez upoważnienia
uncle by marriage	wujek poprzez małżeństwo
uncollectable	nie do odebrania, nie do ściągnięcia
undeliverable	nie do dostarczenia
undeniable	nie do zaprzeczenia
under age	małoletni
under oath	pod przysięgą
underpayment	zaległe pieniądze
undersigned	niżej podpisany
unearned income	dochód nie wynikający z pracy
unemployment	bezrobocie
unemployment compensation	świadczenia dla bezrobotnych
uninsured	nieubezpieczony
union	związek zawodowy
union dues	składki unijne
United Nations	Narody Zjednoczone
unposted earnings	nie zaksięgowane zarobki
unsuccessful work attempt	próba podjęcia pracy zakończona fiaskiem
update	uaktualnione
up-to-date	najświeższe informacje
utilities	usługi komunalne (prąd, woda, gaz, ogrzewanie)

V

vacation pay	wynagrodzenie za urlop
vaccination	szczepionka
valid	ważne
validity	ważność
value	wartość
value of personal services	wartość usług osobistych
varicose veins	żyłaki
vary (to)	różnić się
vegetable	jarzyna
vein	żyła
verbatim	dosłownie
verdict	werdykt, wyrok
verification	potwierdzenie
vineyard	winnica
violation	pogwałcenie (prawa), złamanie (przepisów)
vital statistics	dane demograficzne
vocal cords	struny głosowe
vocational evaluation	ocena zawodowa
vocational rehabilitation	resocjalizacja zawodowa
void (to)	unieważnić
voluntary	ochotniczy
voluntary medical insurance	dobrowolne ubezpieczenie medyczne
vow of poverty	przysięga o życiu w ubóstwie

W

W-2 Form	formularz podatkowy W-2
wage earner	osoba pracująca
wage statement	zestawienie zarobków
wages	zarobki
wages and selfemployment income	zarobki i dochód z własnego przedsiębiorstwa
waist	talia

W

waiting period	okres oczekiwania
waiver	zrzeczenie
waiver of right to appear	zrzeczenie się z prawa do osobistego pojawienia się
Ways and Means Committee	Komisja Finansów Izby Reprezentantów
weighted benefits	dostosowane świadczenia
Welfare Department	Departament Opieki Społecznej
Welfare Reform	Reforma Opieki Społecznej
wheelchair	wózek inwalidzki
whereabouts unknown	nieznane miejsce pobytu
whole blood	żywa krew nie podzielona na komponenty
wholesale	hurtowo
widow (widower)	wdowa (wdowiec)
wife	żona
wife's benefits	świadczenia żony
will	testament
willing	być skłonny, gotowym do
windfall benefits	świadczenia należące się z innego programu
Windfall Elimination Provision	klauzula o wyeliminowaniu świadczeń emerytalnych lub inwalidzkich z powodu otrzymywania świadczeń nie należących do grupy Ubezpieczenia Społecznego
withdraw the claim	wycofanie wniosku
withhold	wstrzymywać
without fault	bez winy
witness	świadek
work	praca
work activity	działalność w pracy
work incentives	działania pobudzające do pracy
work outside the U.S.	praca poza terenem Stanów Zjednoczonych
work test	analiza pracy
workforce	siła robocza
workmen's compensation offset	wyrównanie wynikające z otrzymywania świadczeń odszkodowania z pracy
worksheet	arkusz ćwiczeniowy, kartka do notatek

W

wrist

nadgarstek

written evidence

dowód na piśmie

X

x-rays

prześwietlenia

xenophobia

ksenofobia

Y

year

rok

younger

młodszy

your request

twoja prośba

yourself

siebie, sobie, sobą

Z

zip code

kod pocztowy

zip (computer)

kod komputerowy

LIST OF PROFESSIONS - LISTA ZAWODÓW

A

accountant	księgowy(wa)
actor	aktor(ka)
architect	architekt
artist	artysta
assembler	montażysta/ka
attorney at law	adwokat
author	autor

B

baby-sitter	niańka do dziecka
bagger	osoba pakująca produkty do toreb w sklepie
baker	piekarz
barber	golarz/fryzjer męski
bartender	barman/ka
beautician	kosmetyczka
blacksmith	kowal
bookkeeper	księgowy(wa)
bricklayer	murarz
bus boy	pomocnik kelnera
bus driver	kierowca autobusu
butcher	rzeźnik

C

calenderer	maglarz w fabryce włókienniczej
carpenter	stolarz/ cieśla
cashier	kasjer/kasjerka
cleaning lady	sprzątaczką
clerk	urzędnik
CNC operator	operator obrabiarek komputerowych
CNC programmer	programista obrabiarek komputerowych
cobbler/shoe maker	szewc
computer programmer	programista komputerowy

confectioner	cukiernik
construction worker	pracownik budowlany
constructor	budowniczy
cook	kucharz
copy writer	autorka tekstów reklamowych
crew leader	przywódca grupy

D

dishwasher	pomywacz
doctor	lekarz, doktor
drill press operator	operator wiertarki
driver	kierowca
driving instructor	instruktor nauki jazdy

E

editor	wydawca/redaktor
educationist	pedagog
electrical engineer	inżynier elektryk
electrician	elektryk
electrochemist	elektrochemik
engineer	inżynier

F

farmer	rolnik
fashion model	modelka
firefighter	strażak
fireman	strażak
flight attendant	stewardesa/steward
flockmaster	baca
florist	kwiaciarka/kwiaciarz
florist designer	bukieciarz/bukieciarka tworzący kompozycje kwiatowe
football player	gracz futbolu zawodowego
foreman	brygadzysta/majster
fortune teller	wróżbita/wróżka
furrier	kuśnierz/ka

G

garbage man	śmieciarz
gardener	ogrodnik
glazier/glassman	szklarz
gondolier	gondolier
gravedigger	grabarz
grinder	szlifierz
gymnast	gimnastyk/czka

H

hairstylist	fryzjerka
historian	historyk/czka
homeworker	chałupnik/czka
horseman	masztalerz
house physician	lekarz domowy
house wife	gospodyni domowa
hygenist	higienistka

I

ice skater	łyżwiarz, łyżwiarka
ichthyologist	ichtiolog
illusionist	iluzjonista
illustrator	ilustrator/ka
immigration officer	pracownik urzędu imigracyjnego
immunologist	immunolog
industrialist	przemysłowiec

J

janitor	dozorca
janitress	dozorczyńi
jeweler	jubiler
journalist	dziennikarz/ka
judge	sędzia

L

laborer	robotnik/ca
landscaper	osoba zajmująca się pielęgnowaniem zielonych terenów, ścinaniem trawy

lathe operator	tokarz
laundryman/laundrywoman	praczn/pracznka
lecturer	wykładowca
legal adviser	radca prawny
librarian	bibliotekarz/bibliotekarka
lifeguard	ratownik/ratownicza
locksmith	ślusarz
lumberer	osoba zatrudniona przy obróbce drewna
lumberjack	drwal

M

machinist	operator maszyn
maid	pokojówka
maintenance man	konserwator, obsługa techniczna
makeup artist	wizażysta/ka
manicurist	manikiurzystka
marine engineer	mechanik okrętowy
masseur	masażysta
masseuse	masażystka
master workman	mistrz
mathematician	matematyk(a)
measurer	mierniczy
meat cutter	osoba dzieląca mięso na części w zakładzie mięsnym
meat packer	pracownik/ca zakładów mięsnych pakujący mięso
mechanic	mechanik
mechanical engineer	inżynier mechanik
medical examiner	lekarz sądowy
merchandise	handlowiec
merchant	kupiec
messenger	posłaniec
metallurgist	metalurg
microbiologist	mikrobiolog
milling machine operator	operator frezarki
musician	muzyk

N

neurologist	neurolog
nurse	pielęgniarka/pielęgniarz
nurses's aid	salowa
nutritionist	dietetyk/czka, technolog żywienia

O

office boy	goniec
opera singer	śpiewak/śpiewaczka operowa
optician	okulista/ka
oral hygienist	hygienistka stomatologiczna
oral surgeon	chirurg szczerkowy
ornithologist	ornitolog

P

packer	pakowacz/ka
painter	malarz
panhandler	żebrak/czka
paper boy	gazeciarz
parachutist	spadochroniarz
paralegal	pomocnik adwokacki
paramedic	sanitariusz/szka
pastor	pastor/ksiądz w kościele ewangelickim, duszpasterz
patrolman	dzielnicowy
pedagogue	pedagog, nauczyciel
pediatrician	pediatra
personal assistant	sekretarz/sekretarka
photographer	fotograf
photojournalist	fotoreporter/ka
physical therapist	rehabilitant/ka
physician	lekarz/rka
physiotherapist	fizykoterapeuta/ka
physisist	fizyk/czka
pianist	pianista/ka
piano tuner	stroiciel/ka fortepianów

pilot	lotnik
plastic surgeon	chirurg plastyczny
podiatra	specjalista od chorób stóp, podiatra
police officer	funkcjonariusz policji
policeman	policjant
policewoman	policjantka
postman	listonosz
poultry farmer	hodowca drobiu
priest	duchowny, ksiądz
printmaker	grafik/czka
probation officer	kurator sądowy
process engineer	technolog
programmer	programista/ka
prosecutor	oskarżyciel
psychiatrist	psychiatra
psychoanalyst	psychoanalityk/czka
psychologist	psycholog
punch press operator	operator maszyny do wytłaczania

R

radiologist	radiolog/żka
railwayman	kolejarz
real estate agent	pośrednik handlu nieruchomościami
receptionist	repcjonistka
registered nurse	pielęgniarka dyplomowana
researcher	naukowiec
rheumatologist	rumatolog/żka
roofer	dekarz

S

sailer	marynarz
sales representative	przedstawiciel handlowy
salesperson	sprzedawca/czyni
sanitation worker	pracownik zakładu oczyszczania miasta
scientist	naukowiec

seamstress	krawcowa, szwaczka
secretary	sekretarz/sekretarka
security guard	strażnik, pracownik ochrony
sheep farmer	hodowca owiec
sheet metal worker	blacharz
ship carpenter	cieśla hotelowy
shoemaker	szewc
social worker	pracownik/ca opieki społecznej
steel worker	pracownik huty stali, stalowni
stewardess	stewardesa
stockbroker	makler giełdowy
surgeon	chirurg

T

tailor	krawiec
tanner	garbarz
tax collector	poborca podatkowy
tax inspector	inspektor podatkowy
teacher	nauczyciel/cielka
technologist	technolog/żka
teller	kasjer/kasjerka w banku
toolmaker	ślusarz narzędziowy
translator	tłumacz
travel agent	agent podróży
truck driver	kierowca
typist	osoba pisząca na maszynie/komputerze

W

waiter	kelner
waitress	kelnerka
washerwoman	pracząka
watchmaker	zegarmistrz
welder	spawacz
welfare worker	pracownik opieki społecznej